

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

Факультет иностранных языков

наименование факультета

Кафедра английской филологии

наименование кафедры

5 курс

«УТВЕРЖДАЮ»

« 01 » сентября 2025г.

Зав. кафедрой Сатидзоджа

Ф.И.О. Тухитова Фаро 

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по учебной дисциплине

СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ СТИЛИСТИКА

наименование дисциплины

45.05.01 «Перевод и переводоведение»

шифр и наименование направления

наименование профиля / специализации / программы

Душанбе 2025г.

1.1.Оценивание и контроль сформированности компетенций осуществляется с помощью текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

В результате освоения дисциплины *«Сопоставительная Стилистика»* формируются следующие компетенции обучающегося:

код	Результаты освоения ООП Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК -1	- Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	Знать: способы расширения культурного кругозора; - значение, роль и место информации в развитии современного общества; методы оценки объёма информации и скорости её передачи; методы поиска актуальной информации в глобальных компьютерных сетях; факторы повышения профессионального мастерства и способы саморазвития; основные правила логического мышления, принципы и технику научного анализа; Уметь: - критически оценивать свои достоинства и недостатки; - определять способы и средства саморазвития - критически оценивать свои достоинства и недостатки; - определять способы и средства саморазвития; Владеть : основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации; - навыками работы с компьютером как средством управления информацией; навыками работы с оригинальными научными публикациями по методике; навыками самостоятельной работы, самоорганизации и организации выполнения поручений; - принципами, законами и методами для профессионального совершенствования.	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.
ПК -3	- Способен осуществлять деловую коммуникацию и выражать суждение в межличностном деловом общении на иностранном языке на основе его концепции культуры речи, орфоэпических, грамматических и лексических норм	Знать: — два иностранных языка; уметь — применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач; владеть — навыками применения двух иностранных языков для решения профессиональных задач.	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.

**ПАСПОРТ
ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине СТИЛИСТИКА**

№ п/п	Контролируемые разделы, темы, модули	Формируемые компетенции	Оценочные средства		
			Количество тестовых заданий	Другие оценочные средства	
				Вид	Количество
1	Становление стилистики как науки, ее предмет и задачи	УК-1	8	Задания к кон трольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные ра боты, коммуника тивные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (30)
2	Сравнительная стилистика	ПК-3	8	Задания к кон трольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные ра боты, коммуника тивные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (25)
3	Стилистика восприятия как стилистика декодирования	УК-1	8	Задания к кон трольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные ра боты, коммуника тивные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
4	Стилистические приемы и выразительные средства языка	ПК -3	8	Задания к кон трольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные ра боты, коммуника тивные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (15)
5	Лексико- фразеологические стилистические средства: стилистические приемы, основанные на взаимодействии словарных и контекстуальных предметно-логических значений (метафора, метонимия, ирония)	ПК -3	8	Задания к кон трольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные ра боты, коммуника тивные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (4)

6	Стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и назывных значений: антономазия и ее разновидности	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
7	Стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и эмоциональных значений: эпитет и оксюморон	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
8	Стилистические приемы, основанные на взаимодействии предметно-логических и эмоциональных значений: гипербола и использование междометий	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
9	Стилистические приемы, основанные на взаимодействии основных и производных предметно-логических значений: зевгма	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
10	Стилистические приемы описания явлений и предметов: перифразы, сравнения и эвфемизмы	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
11	Стилистическое использование фразеологии: использование поговорок и пословиц	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)

12	Стилистическое использование фразеологии: сентенции, аллюзии (ссылки) и цитаты	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
13	Смещение слов различной стилистической окраски	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
14	Синтаксические стилистические средства: стилистическая инверсия, обособление	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
15	Стилистическое использование особенностей синтаксиса устного типа речи: эллипсис, умолчание, литота	ПК -3	8	Задания к контрольным работам, текущие и рубежные тесты. Контрольные работы, коммуникативные задачи. Коммуникативные задачи для зачёта.	Вопросы по темам для собеседования (20) Комплект разноуровневых заданий (6)
Всего:			120		380

Список вопросов для подготовки к экзамену

1. Стилистика как наука. Предмет и задачи стилистики.
2. Назовите основные проблемы исследований в области стилистики.
3. Дайте определение понятию «стиль». Определения «стиля» выдающихся ученых.
4. Перечислите основные вопросы стилистических исследований.
5. Раскройте сущность понятий «стилистика языка» и «стилистика речи».
6. Опишите виды стилистических исследований, расскажите о разделах стилистики.
7. Объясните, как связана стилистика с другими стилистическими науками: фонетикой, лексикологией, грамматикой, семасиологией и др.
8. Поясните особенности понятий «стилистической нормы» и «стилистической нейтральности».
9. Объясните понятие «стилистического окрашивания». Приведите примеры.
10. Устойчивые характеристики слов и приобретенные коннотативные значения.
11. Основные направления стилистических исследований. Уровни изучения стилистики.
12. Стилистические приёмы и выразительные средства языка.
13. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействиях словарных и контекстуальных предметно-логических значений (метафора, метонимия, ирония).
14. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействиях предметно-логических и назывных значений: антономазия и её разновидности.
15. Понятие «стилистической функции».
16. Дайте определение термину «функциональный стиль». Перечислите функциональные стили в соответствии с классификацией И. В. Арнольд.
17. Морфологические, лексические, синтаксические, композиционные признаки публицистического стиля.
18. Морфологические, лексические, синтаксические, композиционные признаки стиля официальных документов.
19. Морфологические, лексические, синтаксические, композиционные признаки научного стиля.
20. Некоторые специфические черты русских газетно-информационных материалов.
21. Расхождение в использовании аналогичных стилистических черт в оригинале и переводе.
22. Различная частотность употребления некоторых частей речи.
23. Уточнение логической связи между высказываниями.
24. Стилистическая адаптация при переводе газетно-информационных материалов.
25. Определение стилистических приемов и выразительных средств языка.

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»**

**Кафедра английской филологии
по дисциплине «Стилистика»**

УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
английской филологии
протокол № _____ от _____ г.
Зав. кафедрой _____

Тестовые задания

@1. Термин «Стиль» происходит:

- \$a) от греческого слова;
- \$b) от французского слова;
- \$c) от латинского слова;
- \$d) от немецкого слова;
- \$e) от итальянского слова.

@2. Методы изучения стилистики на:

- \$a) прямой, экспериментальный, лингвистический;
- \$b) грамматический, семантический, семантико-грамматический;
- \$c) общий, частный, исторический;
- \$d) грамматический, прямой и экспериментальный;
- \$e) диахронный.

@3. В каком стиле используются все языковые средства:

- \$a) в научном стиле;
- \$b) в языке художественной литературы;
- \$c) в газетно-публицистическом;
- \$d) в официально-деловом;
- \$e) во всех перечисленных.

@4. Научный стиль подразделяется на:

- \$a) волюнтаристический;
- \$b) эмотивный;
- \$c) контактно-устанавливающий;
- \$d) эстетический;
- \$e) интеллектуально-коммуникативный.

@5. Стилистические приёмы основанные на взаимодействии словарных и контекстуальных предметно-логических значений:

- \$a) антонимия;
- \$b) эпитет;
- \$c) оксюморон;
- \$d) метонимия;
- \$e) перифразы.

@6. Сто лет с вами не виделись:

- \$a) перифраза;
- \$b) аллегория;
- \$c) литота;
- \$d) гиперболы;
- \$e) зевгма.

@7. Люблю я пышное природы увяданье (А.Пушкин):

- \$a) антитеза;
- \$b) градация;
- \$c) оксюморон;
- \$d) литота;
- \$e) перифраз.

@8. Налево, как будто кто чиркнул по небу спичкой, мелькнула бледная, фосфорическая полоска и потухла. Послышалось, как где-то далеко кто-то прошелся по железной крыше. Вероятно, по крыше шли босиком, потому что железо проворчало глухо (А.Чехов):

- \$a) параллелизм;
- \$b) олицетворение;
- \$c) аллитерация;
- \$d) оксюморон;
- \$e) сравнение.

@9. Find a non-literary word (slang):

- \$a) wife;
- \$b) sister;
- \$c) missus;
- \$d) mother;
- \$e) sister-in-law.

@10. My mother was wearing her best grey dress and gold brooch and a faint pink flush under each cheekbone (W. Golding):

- \$a) metaphor;
- \$b) metonymy;
- \$c) zeugma;
- \$d) epithet;
- \$e) antithesis.

@11. Oh! Sweetness of the pain (J. Keats):

- \$a) antithesis;
- \$b) oxymoron;
- \$c) metaphor;
- \$d) pun;
- \$e) gradation.

@12. Of course, it's important. Incredibly, urgently, desperately important:

- \$a) enumeration;
- \$b) climax;
- \$c) hyperbole;
- \$d) antithesis;
- \$e) oxymoron.

@13. The sentence "The magi were wise men – wonderfully wise men" contains:

- \$a) an epithet;
- \$b) an antithesis;
- \$c) a gradation;
- \$d) zeugma;
- \$e) pun.

@14. Elliptical sentences and nominative sentences:

- \$a) perform the same functions;
- \$b) perform different functions;
- \$c) elliptical sentences can be viewed as stylistic devices;
- \$d) elliptical sentences are not those in which one or both principal parts;
- \$e) a nominative sentence is not a variant of one-member structures.

@15. Укажите функции научного стиля:

- \$a) сообщение сведений, объяснение фактов;
- \$b) сообщение + воздействие;
- \$c) деловой;
- \$d) официальный;
- \$e) газетный.

@16. Find the word which is colloquial in style:

- \$a) parent;

- \$b) father;
- \$c) dad;
- \$d) ancestor;
- \$e) mother.

@17. Укажите специальные понятия научной сферы общения, особые лексические единицы научного стиля:

- \$a) обороты речи;
- \$b) термины;
- \$c) фразеологизмы;
- \$d) эпитеты;
- \$e) сравнения.

@18. В научном стиле различают следующие подстили:

- \$a) собственно научный, научно-фантастический и юрисдикционный;
- \$b) собственно научный, дипломатический и политико-агитационный;
- \$c) собственно научный, научно-технический;
- \$d) собственно научный, научно-популярный;
- \$e) собственно научный, судебно-процессуальный и канцелярский.

@19. The sentence "Philoprogenitiveness, says we, is strong in semirural communities..." contains:

- \$a) an archaic word;
- \$b) an archaic word and the collocation typical of the uncultivated speech;
- \$c) a bookish word and the collocation typical of the uncultivated speech;
- \$d) neologism;
- \$e) humor.

@20. Как называется сжатая, краткая характеристика книги (статьи или сборника), ее содержания и назначения:

- \$a) рецензия;
- \$b) реферат;
- \$c) доклад;
- \$d) диссертация;
- \$e) аннотация.

@21. In case of inversion the emphasized elements occupies:

- \$a) the initial position;
- \$b) the final position instead of the initial position;
- \$c) either initial position or final position instead of the initial position;
- \$d) it is not a stylistic device used in literature;
- \$e) to emphasize the subject of speech.

@22. Функции художественного стиля:

- \$a) информативная;
- \$b) аналитическая;
- \$c) изобразительно-выразительная;
- \$d) организаторская;
- \$e) пропагандистская.

@23. Укажите сферу употребления научного стиля:

- \$a) общественно-экономические, политические, культурные отношения;
- \$b) официальная обстановка;
- \$c) законодательство, делопроизводство;
- \$d) художественная литература, мемуары;
- \$e) бытовые отношения, частные письма, записки.

@24. Find a non-literary word (professionalism):

- \$a) shop;
- \$b) lab;
- \$c) store;
- \$d) barn;
- \$e) chemistry.

@25. Укажите, какие виды текстов относятся к научному стилю:

- \$a) закон;

- \$b) эссе;
- \$c) письмо;
- \$d) мемуары;
- \$e) диссертация.

@26. Asyndeton is used:

- \$a) to accelerate the tempo of the speech;
- \$b) to characterize the emotional state of the speaker;
- \$c) to impact expressiveness to the speech;
- \$d) asyndeton is derived from a Latin word;
- \$e) it is not a stylistic device used in literature.

@27. Полуправда в искусстве... Говорят про иного писателя, что он, мол, пишет неправду. Но так ли это? Читаешь и видишь, что там люди с нормальными, встречающимися в жизни фамилиями. Занимаются делом, которым обычно занимаются люди; копают картошку, варят сталь, водят поезда, охотятся, ловят рыбу, руководят предприятиями, едят, ссорятся, любят, различаются, рассуждают... чего же все-таки не хватает? (В.Солоухин)

- \$a) асиндетон;
- \$b) вопросно-ответная форма изложения;
- \$c) гипербола;
- \$d) эпитет;
- \$e) противопоставление.

@28. Назовите экстралингвистические признаки, не относящиеся к научному стилю:

- \$a) логичность;
- \$b) аргументированность;
- \$c) абстрактность;
- \$d) передача мыслей и чувств автора;
- \$e) объективность.

@ 29. Стилистическое использование фразеологии:

- \$a) аллюзии;
- \$b) обособление;
- \$c) сентенции;
- \$d) инверсия;
- \$e) сарказм.

@30. Have you been seeing any spirits? Or taking any?

- \$a) antithesis;
- \$b) pun;
- \$c) zeugma;
- \$d) climax;
- \$e) inversion.

@31. Find the word which is bookish in style:

- \$a) darkness;
- \$b) harmony;
- \$c) foolish;
- \$d) glad;
- \$e) nice.

@32. Каждый человек хотя бы несколько раз за свою жизнь, но пережил состояние вдохновения – душевного подъема, свежести, живого восприятия действительности, полноты мысли и сознание своей творческой силы.

Вдохновение входит в нас, как сияющее летнее утро, только что сбросившие туманы тихой ночи, забрызганное росой, с зарослями влажной листвы (К. Паустовский).

- \$a) сравнение;
- \$b) звукоподражание;
- \$c) эллипсис;
- \$d) однородные члены;
- \$e) риторическое восклицание.

@33. Find the word in which the emotive charge is heavier:

- \$a) large;

- \$a) реферат;
- \$b) диссертация;
- \$c) очерк;
- \$d) аннотация;
- \$e) доклад.

@41. Find an example of anadiplosis:

- \$a) I am sorry, I am so very sorry, I am so extremely sorry;
- \$b) With Bewick on my knee, I was then happy; happy at least in my own;
- \$c) Money is what he is after money;
- \$d) Those evening bells! Those evenings bells;
- \$e) So rude am I.

@42. I think that is far too important a thing ever to talk seriously about it (O. Wilde):

- \$a) irony;
- \$b) pun;
- \$c) zeugma;
- \$d) antithesis;
- \$e) hyperbole.

@43. Термин «конвергенция» происходит:

- \$a) от французского слова;
- \$b) от немецкого слова;
- \$c) от латинского слова;
- \$d) от греческого слова;
- \$e) от итальянского слова.

@44. В двух шагах отсюда:

- \$a) инверсия;
- \$b) гипербола;
- \$c) литота;
- \$d) асиндетон;
- \$e) сарказм.

@45. Find a non-literary expression (vulgarism):

- \$a) to shut up;
- \$b) to be quiet;
- \$c) to be silent;
- \$d) to stop talking;
- \$e) to stop chattering.

@46. Women are not made for attacks. Wait they must:

- \$a) inversion;
- \$b) gradation;
- \$c) ellipsis;
- \$d) repetition;
- \$e) litotes.

@47. В каких жанрах реализуется учебно-научная речь:

- \$a) эссе;
- \$b) доклад;
- \$c) инструкции;
- \$d) рассказ;
- \$e) интервью.

@48. Газетный стиль это:

- \$a) язык деловой документации;
- \$b) язык юридической документации;
- \$c) язык дипломатии;
- \$d) язык военной документации;
- \$e) язык информативный.

@49. Find a non-literary word (low-colloquial):

- \$a) bad;
- \$b) negative;
- \$c) awful;
- \$d) bloody;
- \$e) sorrowful.

@50. We are met here as the guests of – What shall I call them? – The three Graces of the Dublin musical World.
The table burst into applause (J. Joyce):

- \$a) simile;
- \$b) metonymy;
- \$c) allusion;
- \$d) oxymoron;
- \$e) antithesis.

@51. Черты разговорного стиля:

- \$a) содержательно-фактуальная;
- \$b) содержательно-подтекстовая;
- \$c) строгий отбор языковых средств;
- \$d) предварительное обдумывание высказывания;
- \$e) частое употребление восклицательных и вопросительных предложений.

@52. Назовите характерные средства выразительности:

- \$a) эпитеты;
- \$b) метафоры;
- \$c) риторические фигуры;
- \$d) отсутствие средств выразительности;
- \$e) эмоционально-окрашенная лексика.

@53. Find an example of personal metaphor:

- \$a) She is like a snake in the grass;
- \$b) He bought a head of cabbage;
- \$c) The moon is riding in the sky;
- \$d) The moon is like a silver coin;
- \$e) He is like his father.

@54. Find an example of chiasmus:

- \$a) He went to bed again, and thought, and thought, and thought it over and over;
- \$b) We were talking about how bad we were. Bad from the medical point of view;
- \$c) Down dropped the breeze, the sails dropped down;
- \$d) You have been busy, busy, busy, haven't you?
- \$e) As high as we have mounted in delight in our dejection do we sink as low.

@55. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействии предметно-логических и назывных значений:

- \$a) метафора;
- \$b) антономазия;
- \$c) ирония;
- \$d) гиперболы;
- \$e) метонимия.

@56. Определите вид текста:

Океан (греч. $\Omega\kappa\epsilon\alpha\nu\omicron\varsigma$, от имени древнегреческого божества Океана) — крупнейший водный объект, составляющая часть мирового океана, расположенный среди материков, обладающий системой циркуляции вод и другими специфическими особенностями.

- \$a) определение (дефиниция);
- \$b) объявление;

- \$c) расписка;
- \$d) доверенность;
- \$e) конспект.

@57. Дома новы, да предрассудки стары (А.Грибоедов):

- \$a) оксюморон;
- \$b) антитеза;
- \$c) перифраза;
- \$d) ирония;
- \$e) гипербола.

@58. Find an example of metonymy:

- \$a) He had only a few coppers in the pocket;
- \$b) We got to the mouth of the river;
- \$c) He was a lion in the fight;
- \$d) The valley was silent;
- \$e) His muscles are hard as rock.

@59. He sings. And he sings. And forever sings he – “I love my love and my Love loves me” (Coldridge):

- \$a) framing;
- \$b) chiasmus;
- \$c) chain repetition;
- \$d) allusion;
- \$e) irony.

@60. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействии словарных и контекстуальных предметно-логических значений:

- \$a) перифраз;
- \$b) хиазм;
- \$c) литота;
- \$d) метафора;
- \$e) параллелизм.

@61. Для лексических составляющих научного стиля речи характерно:

- \$a) шаблонные обороты речи;
- \$b) употребление слова в конкретном, определенном значении;
- \$c) употребление фраз-клише;
- \$d) употребление аббревиации, сложносокращенных наименований;
- \$e) применение в рекламе иноязычной лексики.

@62. Find a case of synecdoche:

- \$a) everything smiled at him;
- \$b) all hands aboard;
- \$c) the childhood of the earth;
- \$d) the leg of the table was broken;
- \$e) everybody looked at her.

@63. They speak like saints, and act like devils:

- \$a) antithesis;
- \$b) repetition;
- \$c) gradation;
- \$d) allusion;
- \$e) hyperbole.

@64. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействии предметно-логических и эмоциональных значений:

- \$a) эмфаза;
- \$b) эвфемизмы;
- \$c) эпитет;
- \$d) антитеза;
- \$e) ирония.

@65. Фонетическая стилистика:

- \$a) слово и его значение;
- \$b) ритм;
- \$c) эмоциональность;
- \$d) экспрессивность;
- \$e) многозначность слова.

@66. Anadiplosis is based:

- \$a) upon the absence of the indispensable elements in the sentence;
- \$b) upon the interaction of syntactical structures;
- \$c) upon the excessive use of syntactical elements;
- \$d) anadiplosis is a French word;
- \$e) the purpose of anadiplosis is not to emphasize a particular word.

@67. Определите вид текста:

Я, Алексеева Анна Ивановна, проживающая по адресу: г. Санкт-Петербург
 доверяю Хитровой Ольге Александровне, проживающей по адресу: г. Санкт-Петербург,
 заключение договора с издательством "Юрист" от моего имени.

29.05.03.

Алексеева А.И

- \$a) заявление;
- \$b) объявление;
- \$c) расписка;
- \$d) доверенность;
- \$e) конспект.

@68. Find an example of personification:

- \$a) the kettle is boiling;
- \$b) he is not a Pushkin, but his poems are good;
- \$c) I don't like her sharp tongue;
- \$d) the wind was singing in the trees;
- \$e) the song is singing.

@69. Periphrasis is based upon:

- \$a) transfer by similarity;
- \$b) transfer by contiguity;
- \$c) transfer by contrast;
- \$d) transfer by novation definition;
- \$e) transfer by novation.

@70. Стилистические приемы, основанные на взаимодействии основных и производных (включая не свободные) предметно-логических значений:

- \$a) зевгма;
- \$b) сравнение;
- \$c) литота;
- \$d) оксюморон;
- \$e) инверсия.

@71. Parallelism is used:

- \$a) to make the recurring parts more conspicuous than their surroundings;
- \$b) to make the speech expressive;
- \$c) parallelism is a device used to make moments in literature;
- \$d) parallelism is used to balance nouns with nouns, prepositional phrases with prepositional;
- \$e) we may view parallelism as a matter of balance.

@72. Vulgar words are subdivided into:

- \$a) lexical vulgarisms and semantic vulgarisms;
- \$b) lexical vulgarisms and stylistic vulgarisms;

- \$c) semantic vulgarisms and stylistic vulgarisms;
- \$d) vulgar words considered offensive for polite usage;
- \$e) They may not be subdivided into lexical & stylistic.

@73. Определите вид текста:

Статья 1. Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

Статья 2. Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.

- \$a) конспект;
- \$b) тезисы;
- \$c) рецензия;
- \$d) статья;
- \$e) декларация.

@74. Жанры публицистического стиля:

- \$a) повесть;
- \$b) эпиграмма;
- \$c) комедия;
- \$d) баллада;
- \$e) статья.

@75. Близко буря. В берег бьется
Чуждый чарам черный челн (К. Бальмонт).

- \$a) аллитерация;
- \$b) аллегория;
- \$c) ассонанс;
- \$d) антитеза;
- \$e) олицетворение.

@76. Find an example of a dead (trite) metaphor:

- \$a) cold reason;
- \$b) cruel heat;
- \$c) the flower of his life;
- \$d) the hand of the watch;
- \$e) silver dust.

@77. Figures of replacement fall into the following groups:

- \$a) figures of quantity and figures of quality;
- \$b) figures of quantity, figures of quality and irony;
- \$c) figures of similarity, figures of inequality and figures of contrast;
- \$d) create the historic atmosphere;
- \$e) shifts of meanings and their stylistic functions.

@78. Стилистические приемы композиции предложения:

- \$a) эллипсис;
- \$b) анафора;
- \$c) хиазм;
- \$d) обособление;
- \$e) антитеза.

@79. The syntactical device used to reproduce two parallel lines of thought is termed:

- \$a) detachment;
- \$b) parenthesis;
- \$c) repetition;
- \$d) repetition in the form of detachment;
- \$e) stress.

@80. Жанры художественного стиля:

- \$a) диалог;
- \$b) личные письма;
- \$c) личные записки;
- \$d) телефон;
- \$e) лирика.

@81. Стилистические приёмы описания явлений и предметов:

- \$a) литота;
- \$b) сравнение;
- \$c) хиазм;
- \$d) эвфемизмы;
- \$e) риторический вопрос.

@82. A devil of a sea rolls in that bay (Byron):

- \$a) chain epithet;
- \$b) reversed epithet;
- \$c) metonymy
- \$d) metaphor
- \$e) similar.

@83. If bookish words are used in the colloquial context:

- \$a) they elevate the speech;
- \$b) they produce humorous effect;
- \$c) they characterize the speaker as a well-educated person;
- \$d) bookish words are not mainly borrowings from Latin & Greek;
- \$e) bookish words are not used in the colloquial context.

@84. Стилистическое использование особенностей синтаксиса:

- \$a) умолчание;
- \$b) антитеза;
- \$c) гиперболы;
- \$d) риторический вопрос;
- \$e) литота.

@85. Prolepsis is used by characters of literary works:

- \$a) to make speech more expressive;
- \$b) to emphasize the subject of speech;
- \$c) to make the speech sound less formal;
- \$d) to accelerate the tempo of the speech;
- \$e) it is not a stylistic device used in literature.

@86. Определите вид текста:

Уважаемый Виктор Иванович, доведу до Вашего сведения, что не смогу прибыть к месту назначения в указанный Вами срок и приступить к исполнению своих служебных обязанностей, так как состояние моего здоровья ухудшилось. Я остро нуждаюсь в лечении. Прошу предоставить мне отпуск за свой счет.

Ассистент Сидорова

- \$a) заявление;
- \$b) объявление;
- \$c) расписка;
- \$d) объяснительная;
- \$e) конспект.

@87. Every Caesar has his Brutus:

- \$a) antonomasia;
- \$b) metaphor;
- \$c) simile;
- \$d) allusion;
- \$e) gradation.

@88. Бегут по морю голубому Барашки белые, резвясь (И.Северянин):

- \$a) метафора;
- \$b) сравнение;
- \$c) аллегория;
- \$d) метонимия;
- \$e) эмфаза.

@89. Find an example of climax:

- \$a) They talked and talked all night;
- \$b) Youth is lovely, age is lonely;
- \$c) It was a lovely city, a beautiful city, a fair city, a veritable gem of city;
- \$d) He played a tune over and over again;
- \$e) She sang and sang all day long.

@90. Только слышно на улице где-то
Одинокая бродит гармонь (В. Исаковский).

- \$a) антитеза;
- \$b) метонимия;
- \$c) риторическое обращение;
- \$d) умолчание;
- \$e) ирония.

@91. Лексикологическая стилистика:

- \$a) рифма;
- \$b) эвфония;
- \$c) ритм;
- \$d) семантическая структура слова;
- \$e) хиазм.

@92. Aposiopesis is:

- \$a) a case when the speaker does not bring the utterance up to the end being overwhelmed by emotions;
- \$b) a deliberate abstention from bringing the utterance up to the end;
- \$c) a case when the speaker does not want to finish the sentence or cannot finish the sentence being overwhelmed by emotions;
- \$d) aposiopesis is derived from a Latin word that means becoming silent;
- \$e) aposiopesis is not a rhetorical term for an unfinished thought or broken sentence.

@93. Poetic words are used in poetic diction:

- \$a) due to the poetic tradition only;
- \$b) to create the romantic atmosphere;
- \$c) to produce the effect of elevation;
- \$d) to comply with the poetic tradition and to create romantic atmosphere;
- \$e) Poetic diction is not the term.

@94. Стилистические приёмы основанные на взаимодействии предметно- логических и эмоциональных значений:

- \$a) эпитет;
- \$b) метафора;
- \$c) ирония;
- \$d) сарказм;
- \$e) зевгма.

@95. I should answer, I should tell you (Longfellow):

- \$a) climax;
- \$b) suspense;
- \$c) detachment;
- \$d) zeugma;
- \$e) irony.

@96. В синем море волны плещут.

В синем небе звезды блещут (А.Пушкин):

- \$a) эпифора;
- \$b) эпитет;
- \$c) синтаксический параллелизм;
- \$d) риторическое восклицание;
- \$e) инверсия.

@97. He had not been unhappy all day (E. Hemingway).

- \$a) metonymy;
- \$b) metaphor;
- \$c) litotes;
- \$d) pun;
- \$e) oxymoron.

@98. Indicate the sentence which constitutes a simile:

- \$a) "She writes novels as Agatha Christie";
- \$b) "She is as talkative as a parrot";
- \$c) "She sings like Madonna";
- \$d) "She is as beautiful as a film star";
- \$e) "She is like her mother".

@99. Укажите, какие из приведенных особенностей не характерны для официально делового ?

- \$a) научная фразеология;
- \$b) широкое использование лексики и фразеологии других стилей;
- \$c) преимущественное употребление существительных вместо глаголов;
- \$d) логическая последовательность изложения;
- \$e) широко употребительны конструкции с причастными и деепричастными оборотами.

@100. No wonder, his father wanted to know what Bossiney meant, no wonder (J. Galsworthy):

- \$a) anaphora;
- \$b) epiphora;
- \$c) framing;
- \$d) climax;
- \$e) chiasmus.

@101. Jargon words are used within a certain professional group:

- \$a) to facilitate the communication;
- \$b) to show that the speaker also belongs to this group;
- \$c) to stress the informal character of communication;
- \$d) to use them in every day speech;
- \$e) jargon is a type of language that is used in a particular context.

@102. Стилистическое использование особенностей устного типа речи:

- \$a) эллипсис;
- \$b) обособление;
- \$c) стилистическая инверсия;
- \$d) пословицы;
- \$e) поговорки.

@103. Mr. Pneumonia was not what you would call a chivalric old gentleman (O. Henry):

- \$a) personification;
- \$b) metonymy;
- \$c) simile;
- \$d) zeugma;
- \$e) metaphor.

@104. Stylistic semasiology deals with:

- \$a) shifts of meanings and their stylistic functions;
- \$b) stylistic functions of shifts of meanings and combinations of meanings;
- \$c) shifts of meanings and combinations of meanings;

\$d) create the historic atmosphere;
\$e) to produce humorous effect.
@105. В двух шагах отсюда;

\$a) инверсия;
\$b) гипербола;
\$c) асиндетон;
\$d) литота;
\$e) сарказм.

@106. In the sentence "The pennies were saved by bulldozing the grocer" we come across:

\$a) metonymy;
\$b) metaphor;
\$c) irony;
\$d) epiphora;
\$e) chiasmus.

@107. Стилистическое использование фразеологии:

\$a) сентенции;
\$b) аллюзии;
\$c) цитаты;
\$d) умолчание;
\$e) несобственно прямая речь.

@108. Epithet belongs to:

\$a) the metonymic group;
\$b) the metaphorical group;
\$c) the ironic group;
\$d) the oxymoron group;
\$e) the climax group.

@109. Archaisms may be used in a literary text:

\$a) to show that the speaker is attached to usage of unusual words;
\$b) create the historic atmosphere;
\$c) to produce humorous effect;
\$d) archaisms are not most frequently encountered in poetry, law, philosophy;
\$e) archaisms are not most frequently encountered in science, technology, geography.

@110. Synonyms of variation are used:

\$a) to make the speech colourless;
\$b) to produce humorous effect;
\$c) to make the speech less monotonous;
\$d) to characterize the object spoken about precisely;
\$e) to make the speech more monotonous.

@111. За окнами шел игольчатый льдистый мягкий снег (С. Сергеев-Ценский):

\$a) сравнение;
\$b) гипербола;
\$c) эпитет;
\$d) метонимия;
\$e) антиномасия.

@112. In the sentence "Jim stopped inside the door, as immovable as a setter at the scent of quail" the simile is used:

\$a) to make the speech colourless;
\$b) to produce humorous effect;
\$c) to enable the reader to visualize the scene completely;
\$d) to make the speech more monotonous;
\$e) to impact expressiveness to the utterance.

@113. Брожу ли я вдоль улиц шумных (А.Пушкин):

\$a) полисиндетон;

- \$b) градация;
- \$c) эллипсис;
- \$d) ассонанс;
- \$e) хиазм.

@114. The phrase "She craved and yearned over them" contains:

- \$a) synonyms of precision;
- \$b) litota;
- \$c) a metaphor;
- \$d) hyperbole;
- \$e) synonyms of variation.

@115. In the sentence "Ain't it awful, Sam?" the underlined word is used:

- \$a) for the sake of characterization;
- \$b) to produce humorous effect;
- \$c) to make speech expressive;
- \$d) to make speech more easy;
- \$e) to make speech colofull.

@116. Стальной оратор, дремлющий в кобуре (В.Маяковский):

- \$a) метонимия;
- \$b) синекдоха;
- \$c) сравнение;
- \$d) перифраза;
- \$e) повтор.

@117. Terms belong to:

- \$a) super-neutral vocabulary;
- \$b) the bulk of neutral words;
- \$c) sub-neutral vocabulary;
- \$d) terms do not belong to a specific field or parts of an agreement;
- \$e) terms do not use in a sentence.

@118. Slang is used:

- \$a) to show that the speaker shares the same ideas as are possessed by his communicants;
- \$b) to make speech more expressive;
- \$c) to produce humorous effect;
- \$d) slang is used by all kinds of groups of people who share situations or interests;
- \$e) slang consists of a lexicon of non-standard words and phrases in a given language.

@119. Стилистический анализ на уровни морфологии:

- \$a) существительные. Транспозиция разрядов;
- \$b) виды и функции повторов;
- \$c) инверсия;
- \$d) тематическая сетка;
- \$e) декодирование художественного текста.

@120. Jargon words and slang words:

- \$a) are characterized by the same degree of degradation;
- \$b) differ in their degree of degradation;
- \$c) jargon is a type of language that is used in a particular context and may not be well understood outside of it;
- \$d) jargon is a complicated word specific to one category of expertise;
- \$e) slang and Jargon together are parts of a colloquial vocabulary of English language.

Критерии оценки:

- «отлично» - 90-100% правильных ответов;
- «хорошо» - 75-89% правильных ответов;
- «удовлетворительно» - 50-74% правильных ответов;
- «неудовлетворительно» - 49% и меньше правильных ответов.

Типовые задания для промежуточного контроля

Test 1

1. Neutral layer includes
 - a) nonce words
 - b) dialects
 - c) Standard English vocabulary
2. Colloquial layer is
 - a) spoken
 - b) bookish
 - c) universal
3. Words of foreign origin which have not entirely assimilated into the English language.
 - a) barbarisms
 - b) foreign words
 - c) archaisms
4. Phonetic stylistic device, which is a melodic effect to the utterance is called
 - a) rhyme
 - b) alliteration
 - c) rhythm
5. The metaphor that is absolutely unexpected is called
 - a) trite metaphor
 - b) genuine metaphor
 - c) neither trite nor genuine
6. When a word begins a manifest between primary and other meaning we call it
 - a) polysemantic effect
 - b) pun
 - c) zeugma
7. A relation based not on identification, but on some kind of association connecting the two concepts which this meaning represents is called
 - a) metonymy
 - b) metaphor
 - c) irony
8. Phonetic expressive mean which demand such opposition as long-short, stressed-unstressed, high-low is
 - a) rhyme
 - b) onomatopoeia
 - c) rhythm
9. The intensification of some one feature of the concept.
 - a) periphrasis
 - b) euphemism
 - c) simile
10. It can be subdivided into logical and figurative
 - a) euphemism
 - b) simile
 - c) periphrasis
11. Rhythm, rhyme (sometimes), alliteration are the typical features of
 - a) Epigrams
 - b) Proverbs and sayings
 - c) Cliches
5. It can be directed and non directed.
 - a) rhyme
 - b) alliteration
 - c) onomatopoeia
12. "To the music of mild-minded melancholy" is the example of
 - a) alliteration
 - b) rhyme
 - c) onomatopoeia
13. "She looks like an old wreck" is the example of
 - a) genuine metaphor
 - b) trite metaphor
 - c) neither genuine nor trite

14. "deafening silence" is considered
 - a) fixed epithet
 - b) oxymoron
 - c) language epithet
15. "to kick the bucket" is referred to.
 - a) logical periphrasis
 - b) figurative periphrasis
 - c) euphemism
16. "The Scottish play" (Macbeth), "The Stagirite" (Aristotle) are referred to.
 - a) simile
 - b) hyperbole
 - c) antonomasia
17. The integration of primary dictionary and derivative logical meanings includes:
 - a) Polisemantic effect, Zeugma and Pun
 - b) Metaphor, metonymy and Irony
 - c) Antonomasia, Simile and Periphrasis.
18. The interplay between logical and nominal meanings of a word is called:
 - a) Zeugma
 - b) Simile
 - c) Antonomasia
19. A branch of language science, which studies the relations between words, is called:
 - a) Morphology
 - b) Stylistics
 - c) Syntax
20. Professional words are used in:
 - a) Literary layer of the language
 - b) Colloquial layer of the language
 - c) Neutral layer of the language.

Test 2

1. Which sentence is correct:
 - a. Functional styles concentrate on such most general linguistic issues as oral and written varieties of language, the notion of the literary (standard) language, the constituents of texts larger than the sentence and some others
 - b. Expressive means concentrate on such most general linguistic issues as oral and written varieties of language, the notion of the literary (standard) language, the constituents of texts larger than the sentence,
 - c. Stylistic devices concentrate on such most general linguistic issues as oral and written varieties of language, the notion of the literary (standard) language, the constituents of texts larger than the sentence.
2. As the invariant of the phonemic, morphological, lexical and syntactical patterns circulating in language-in-action at a given period of time should be regarded:
 - a. Bathos
 - b. Norm
 - c. Slang
3. Historical words are words, which:
 - a. Are used to show events, customs, material objects which are no longer in use
 - b. Change their meaning and sometimes drop out of the language altogether
 - c. Created by the author and used only for the nonce
4. Semantically and structurally can be classified:
 - a. Antonomasia
 - b. Epithet
 - c. Both epithet and antonomasia
5. Belonging of the phrase to the concrete person is the main difference between:
 - a. Periphrasis and pun
 - b. Proverbs and epigrams
 - c. Alliteration and onomatopoeia
6. The most powerful expressive means are:
 - a. Phonetic
 - b. Grammatical
 - c. Morphological

7. Contracted forms are peculiarities of:
 - a Spoken variety of language
 - b. Written variety of language
 - c. Both written and spoken varieties of language
8. Poetic words, archaic words, barbarisms, foreign words represent:
 - a Literary layer of the language
 - b. Neutral layer of the language
 - c. Colloquial layer of the language
9. The last stage in the aging process of words is:
 - a Words become rarely used
 - b. Words were used in Old English, but they are not recognized in Modern English
 - c. Words have already gone out of the use, but they are still recognized by English speaking community
10. Close spelling but different pronunciation are characteristics of:
 - a Rhythm
 - b. Rhyme
 - c. I-rhyme
11. Heterogeneity of the component parts of the utterance is the basis for stylistic device called:
 - a Bathos
 - b. Irony
 - c. Zeugma
12. The interaction of primary dictionary and contextually imposed meanings can be represented by:
 - a. Metonymy
 - b. Bathos
 - c. Epithet
13. Metaphor which is commonly used in speech is called:
 - a. Trite metaphor
 - b. Genuine metaphor
 - c. Either trite or genuine
14. The epithet which has become traditional (belong to the language as a system) is called:
 - a. Fixed
 - b. Language
 - c. Speech
15. The relation of proximity, the container instead of the thing contained are cases of use of
 - a Epithet
 - b. Metaphor
 - c. Periphrases
16. Belles-letter style includes
 - a) advertisement
 - b) prose
 - c) legal documents
17. Monolog is a characteristic feature of
 - a) written variety of language
 - b) spoken variety of language
 - c) both written and spoken
18. Spoken variety of language is characterized by
 - a) contracted form
 - b) full form
 - c) neither full nor contracted
19. Scientific style includes:
 - a) Drama
 - b) Emotive prose
 - c) Exact sciences
20. We can distinguish trite and genuine:
 - a) Metaphors
 - b) Pun
 - c) Metonymy

ПИСЬМЕННЫЙ БЛИЦ-ОПРОС

TEST I

- Choose the right answer to define the stylistic device in an underlined word:
I went back to the novel I had been reading, a Simenon.
a) metaphor c) personification
b) antonomasia d) metonymy
- The stylistic device which is defined as "a figure of speech based on such an arrangement of parts of the utterance which secures a gradual increase in semantic significance or emotional tension" is:
a) inversion c) climax
b) enantiosemy d) euphemism
- Give the definition of a functional style and single out the main functional styles according to Prof. Galperin's classification.
- Name the particular stylistic device, which is defined as "a figure of speech based on the use of the similar syntactic pattern in two or more sentences or syntagms".
- Define the particular type of euphemisms in the following phrases:
a) a woman of certain type c) children with special needs
b) a mighty reaper d) a sanitary engineer
e) Native Americans
- Define the structural type of epithets in the following:
a) golden shoulders c) a devil of a woman
b) deep dark-blue crazy crying eyes d) unbreakfasted morning
e) a please-don't-touch-me-or-I-shall-cry look
- Oxymoron is:
a) a trope which is based on the use of an evaluative word in the opposite meaning;
b) a trope based on the transfer of meaning;
c) a figure of speech based on the play upon words similar in spelling but different in meaning;
d) a figure of speech and a trope based on the combination of words with contradictory meaning.
- Adduce illustrative examples of:
a) grammatic inversion
b) emphatic inversion
c) stylistic inversion
- Enumerate the main types of detachment and adduce illustrative examples of each type.
- What are the main structural and semantic differences between the metaphor and simile? Adduce examples to illustrate your viewpoint.

TEST II

- Choose the right answer to define the stylistic device in an underlined word: He took little satisfaction in telling each Mary something.
a) personification c) antonomasia
b) simile d) oxymoron
- A stylistic device "based on the deliberate exaggeration of a quality or quantity essential to an object or phenomenon" is:
a) metaphor c) pun
b) zeugma d) hyperbole
- Give definitions of a trope and a figure of speech and adduce illustrative examples.
- Name the stylistic device which is defined as: "a figure of speech based on the repetition of the syntactical pattern with the reversed word order". Give illustrative examples of each type of repetition.
- Define the particular kind of metonymy in the following:
a) from the cradle to the grave
b) hands wanted
c) I don't like either Jack London or O'Henry.
d) She wears only tweed and cashmere.
e) I prefer gold to silver with my evening dress.
- Define the particular semantic type of metaphor in the following:
a) the branch of the bank
b) Ploughing is surgery.
c) Life is full of dangerous corners if you drive at a high speed.
- Detachment is:

- a) a trope based on the use of a common noun instead of a proper name;
 - b) a stylistic device based on the play upon words;
 - c) a figure of speech based on the inverted word order in the sentence;
 - d) a figure of speech based on the separation of the secondary members of the sentence by punctuation marks.
8. Adduce illustrative examples of the main types of climax and define them.
 9. Enumerate the main stylistic types of syntactic connection between the parts of the utterance and adduce illustrative examples.
 10. State the difference between hyperbole and meiosis. Adduce illustrative examples.

Примерные задания для устного опроса

Test 1. Find and analyze stylistic devices in the given sentences:

- Through the open window the dust danced and was golden.
- The marble spoke.
- A mischief – making monkey.
- A plump, rosy – cheeked, apple – faced young man.
- She looked like china – shepherd.
- It's a rare bird that can fly to the middle of the Dnieper.
- First come, first served.
- Down dropped the breeze.
- Beautiful lady. Going to kidnap us.
- There's something wants to speak to you.
- Good intentions but...
- He is no coward – He is a brave man.
- He was not gentle lamb, and the part of second fiddle would never do for the high-pitched dominance of his nature.

Test 2. Find and analyze stylistic devices in the given sentences:

- Dear Nature is the kindest Mother still.
- The leaves fell sorrowfully.
- The hall applauded.
- It must be delightful to find oneself in a foreign country without a penny.
- Dora plunged into privileged intimacy and into the middle of the room.
- Curly – headed good – for – nothing.
- It is this do – it – yourself; go – it – alone attitude.
- It has the poorest millionaires, the plainest beauties, the lowest skyscrapers.
- Sir John Potter, the mighty drinker.
- The countryside seems to faint from its own loveliness.
- My better half.
- I've told you that 50 times.
- To expire, to be no more, to depart, to give up the ghost.
- Out of sight, out of mind.

Test 3. Find and analyze stylistic devices in the given sentences:

- Rude am I in my speech.
- Sir Pitt came in first, very much flushed and rather unsteady in his gait.
- I bring him news will raise his drooping spirits.
- Yes, it's a little things make the difference.
- «You just come home or I'll...»
- I don't want to hear what you've come for. I don't want to hear.
- I am exactly the man to be placed in a superior position in such a case like that. I can act with philosophy in such a case like that.
- A smile would come into Mr. Pickwick's face: the smile extended into a laugh; the laugh into a roar; the roar became general.
- If she married a husband he beats her; if she employed a broker he cheated her; if she engaged a cook she drank.
- In the days of old men made the manners, Manners now make men.
- The poetry of earth is never dead. The poetry of earth is ceasing never.
- He was the only survivor: no one else was saved.
- God knows I loved you. For eight years I worshipped the ground you trod on.

Test 4. Find and analyze stylistic devices in the given sentences:

- A saint abroad and a devil at home.

- It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness.
- Soames turned away: he had an utter disinclination for talk, like one standing before an open grave, watching a coffin slowly lowered.
- The heaviest rain, and snow, and hail, and sleet, could boast of the advantage over him in only one respect.
- Are these the remedies for a starving and desperate populace?
- It's a bad thing. – It's a good thing.
- He wasn't without taste...
- He found that this way no easy task...
- She was wearing a fur coat... Carr, the enthusiastic appreciator of smart women and as good a judge of dress as any man to be met in a Pall Mall club, saw that she was no country cousin. She had style as he preferred to call it.

КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ:

1. Стилистический анализ на уровне морфологии.
2. Авторские фонетические стилистические средства.
3. Использование междометий.
4. Стилистические приёмы, основанные на взаимодействии основных и производных предметно-логических значений (зевгма).
5. Смешение слов различной стилистической окраски.
6. Стилистические приёмы и выразительные средства языка (эмфаза, инверсия).
7. Стилистические тропы – метафора, метонимия.
8. Нарастание и ретардация.
9. Научный стиль.
10. Наречия и их стилистические функции.
11. Стилистика восприятия как стилистика декодирования.
12. Стилистические приёмы описания явлений и предметов – перефразы.
13. Олицетворение. Зооморфизмы.
14. Стилистическое использование фразеологии.
15. Разговорный стиль.
16. Стилистические функции различных пластов словарного состава английского языка.
17. Автономия и её разновидности.
18. Изобразительные и выразительные средства языка. Отношение между традиционно обозначающими и ситуативно обозначающими.
19. Лингвистика и литературоведческая стилистика.
20. Аллюзии и цитаты.
21. Анафора. Эмфаза.
22. Аллитерация и ассонанс.
23. Риторический вопрос.
24. Литота.
25. Виды и функции повторов.

Составитель:  доктор PhD, ст.преп. Рахмонова Н.М.

(подпись)

« 10 » 09. 20 25 г.